

## TEXTELE SLAVO-ROMÂNE CA IZVOR PENTRU DICȚIONARUL LIMBII SLAVONE

(Rezumat)

Articolul, care reprezintă textul referatului prezentat la prima consfătuire a *Comisiei pentru dicționarul slăvon de pe lângă C.I.S.* (Zagreb, 4—8 iunie 1963), precizează la început locul redacției românești în cadrul celorlalte redacții ale limbii slavone. Arătând preocupările existente pînă acum de studiere a vocabularului textelor originale slavo-române, în special al documentelor (Fr. Miklosich, B. P. Hasden, P. A. Lavrov, I. Bogdan, Gh. Ghibănescu, D. P. Bogdan ș.a.), autorul arată că acesta prezintă interes atît pentru filologia slavă, cît și pentru studiul istoriei limbii române înainte de sec. al XVI-lea.

În continuare, se face o trecere în revistă a principalelor texte slave scrise pe teritoriul României: inscripțiile din sec. al X-lea — al XI-lea, descoperite în Dobrogea și lângă Ploiești (unele fragmentare), literatura religioasă (côpii începînd cu sec. al XIII-lea și unele texte originale începînd cu sec. al XV-lea), cronicile (côpii ale unor cronici bizantine și slave și cronicile originale din sec. al XV-lea — al XVI-lea), textele juridice, literatura artistică (romanele populare *Varlaam și Ioasaf*, *Alexandria*), documentele slavo-române (sec. la XV-lea — al XVII-lea), inscripțiile slavo-române (începînd cu sec. al XIV-lea).

Indiferent dacă se va lucra la un dicționar unic al limbii slavone sau la dicționare pentru fiecare redacție în parte, Asociația Slaviștilor și-a pus drept scop strîngerea materialului în vederea unui Dicționar al limbii slavone din Țările Române, începînd evident, cu textele originale cele mai vechi (pînă în sec. al XV-lea). Însăși întocmirea, deocamdată, a unei cartoteci lexicografice va fi de un real folos cercetătorilor slavonei românești și ai istoriei vocabularului limbii române.